

ITALIANO

PS-800-13085
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

PER GARANTIRE L'USO SICURO DELLA MACCHINA PER CUCIRE

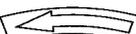
Per la macchina per cucire, la macchina automatica ed i dispositivi ausiliari (di seguito denominati collettivamente come "macchina"), è inevitabile condurre lavori di cucitura vicino a parti in movimento della macchina. Ciò significa che c'è sempre una possibilità di venire accidentalmente a contatto con parti in movimento. Si consiglia vivamente, agli operatori che azionano effettivamente la macchina e al personale di manutenzione coinvolto nella manutenzione e riparazione della macchina, di leggere con attenzione per comprendere appieno le seguenti **AVVERTENZE PER LA SICUREZZA** prima di utilizzare la macchina/effettuare la manutenzione della macchina. Il contenuto delle **AVVERTENZE PER LA SICUREZZA** comprende gli articoli che non sono contenuti nelle specifiche del prodotto.

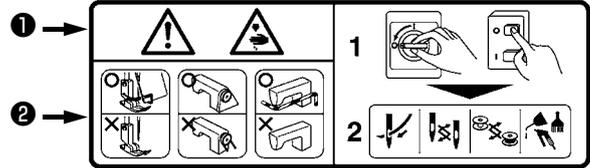
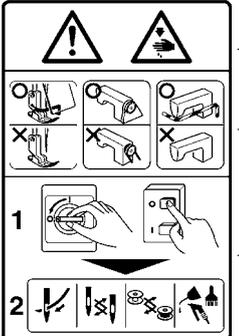
Le indicazioni di rischio sono classificate nelle seguenti tre diverse categorie per aiutare a capire il significato delle etichette. Assicurarsi di comprendere pienamente la seguente descrizione e di rispettare rigorosamente le istruzioni.

(I) Spiegazione dei livelli di rischio

	PERICOLO : Questa indicazione è presente dove vi è un immediato pericolo di gravi lesioni o morte se la persona incaricata o terzi manovrano male la macchina o non evitano la situazione pericolosa quando si aziona la macchina o si effettua la manutenzione della macchina.
	AVVERTIMENTO : Questa indicazione è presente dove vi è un potenziale pericolo di gravi lesioni o morte se la persona incaricata o terzi manovrano male la macchina o non evitano la situazione pericolosa quando si aziona la macchina o si effettua la manutenzione della macchina.
	ATTENZIONE : Questa indicazione è presente dove vi è un pericolo di lesioni leggere o medie se la persona incaricata o terzi manovrano male la macchina o non evitano la situazione pericolosa quando si aziona la macchina o si effettua la manutenzione della macchina.
	Articoli che richiedono particolare attenzione

(II) Spiegazione delle icone di avvertimento e delle etichette di indicazione

Icona di avvertimento		Vi è un pericolo di lesioni se si viene a contatto con una sezione in movimento.	Icona di avvertimento		Tenere presente che se si tiene la macchina per cucire durante il funzionamento, possono essere causate le ferite alle mani.
		Vi è un pericolo di scosse elettriche se si viene a contatto con una sezione ad alta tensione.			Vi è un pericolo di intrappolamenti nella cinghia con conseguenti lesioni.
		Vi è un pericolo di scottature se si viene a contatto con una sezione ad alta temperatura.			C'è il rischio di lesioni se si tocca il trasportatore del bottone.
		Tenere presente che se i raggi laser entrano nell'occhio direttamente, possono danneggiare la vista.	Etichetta di indicazione		Il corretto senso è indicato.
		C'è il rischio di contatto tra la testa dell'operatore e la macchina per cucire.			Il collegamento di un filo di messa a terra è indicato.

Etichetta di avvertimento		
	<p>① • C'è la possibilità che ferimenti da leggeri a gravi oppure morte vengano causati. C'è la possibilità che ferimenti vengano causati se si toccano elementi mobili.</p> <p>② • Effettuare il lavoro di cucitura con il riparo di sicurezza. • Effettuare il lavoro di cucitura con il coperchio di sicurezza. • Effettuare il lavoro di cucitura con il dispositivo protettivo di sicurezza.</p> <p>③ • Assicurarsi di spegnere la macchina prima di effettuare "infilatura della testa della macchina", "sostituzione dell'ago", "sostituzione della bobina" o "lubrificazione e pulizia".</p>	

Etichetta pericolo scariche elettriche		危険 高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。	DANGER Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.
--	---	---	--

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

L'incidente significa "causare lesioni personali o morte o danni alla proprietà."



PERICOLO

1. Quando è necessario aprire la centralina di controllo contenente parti elettriche, assicurarsi di disattivare l'alimentazione e di attendere cinque minuti o più prima di aprire il coperchio al fine di evitare gli incidenti causati da scosse elettriche.



ATTENZIONE

Precauzioni di basebásicas

1. Assicurarsi di leggere il manuale d'istruzioni e altri documenti esplicativi in dotazione con la macchina prima di utilizzare la macchina. Conservare il presente manuale ed i documenti esplicativi in un luogo sicuro affinché possano essere sempre disponibili.
2. Il contenuto di questa sezione include gli articoli che non sono contenuti nelle specifiche del prodotto.
3. Assicurarsi di indossare occhiali di sicurezza per la protezione contro gli incidenti causati dalla rottura dell'ago.
4. Coloro che utilizzano uno stimolatore cardiaco devono usare la macchina, previa consultazione con un medico specialista.

Dispositivi di sicurezza ed etichette di avvertimento

1. Assicurarsi di azionare la macchina dopo aver controllato che i dispositivi di sicurezza siano installati correttamente ai posti giusti e funzionino regolarmente al fine di prevenire gli incidenti causati dalla mancanza dei dispositivi.
2. Se uno qualsiasi dei dispositivi di sicurezza viene rimosso, assicurarsi di rimetterlo a posto e controllare che funzioni regolarmente al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.
3. Assicurarsi di mantenere le etichette di avvertimento aderite sulla macchina chiaramente visibili al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte. Se una qualsiasi delle etichette è macchiata o scollata, assicurarsi di cambiarla con una nuova.

Scopi e modifica

1. Non utilizzare mai la macchina per altri scopi all'infuori di quelli indicati né in altri modi all'infuori di quello prescritto nel manuale d'istruzioni al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte. La società JUKI non si assume responsabilità alcuna per eventuali danni o lesioni personali o morte causati dall'uso della macchina per altri scopi all'infuori di quelli indicati.
2. Mai modificare né alterare la macchina al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte. La società JUKI non si assume responsabilità alcuna per eventuali danni o lesioni personali o morte causati dalla modifica o alterazione della macchina stessa.

Istruzione e addestramento

1. Al fine di prevenire gli incidenti causati dalla mancanza di familiarità con la macchina, la macchina deve essere utilizzata unicamente da un operatore che sia stato addestrato/istruito dal datore di lavoro per quanto riguarda il funzionamento della macchina e su come far funzionare la macchina in sicurezza per acquisire adeguate conoscenze e abilità di operazione. Al fine di garantire quanto sopra, il datore di lavoro deve stabilire un piano di istruzione/addestramento per gli operatori e deve istruire/addestrarli in anticipo.

Articoli per i quali la macchina deve essere disattivata

Disattivazione: Spegnimento dell'interruttore dell'alimentazione, quindi disinserimento della spina dalla presa di corrente. Questo vale per i seguenti articoli.

1. Assicurarsi di disattivare immediatamente la macchina quando si constatano anomalie o guasti o in caso di mancanza di corrente per la protezione contro gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.
2. Per la protezione contro gli incidenti causati dall'avvio improvviso della macchina, assicurarsi di disattivare la macchina prima di effettuare le seguenti operazioni. Per la macchina che incorpora un motore a frizione, in particolare, assicurarsi di disattivare la macchina e controllare che la macchina sia completamente ferma prima di effettuare le seguenti operazioni.
 - 2-1. Ad esempio, quando si infilano le parti come l'ago, il crochet, lo stendifilo, ecc che devono essere infilati, o quando si cambia la bobina.
 - 2-2. Per esempio, quando si cambia o si regola un componente qualsiasi della macchina.
 - 2-3. Ad esempio, quando si ispeziona, si ripara o si pulisce la macchina o si lascia il posto di lavoro.
3. Assicurarsi di disinserire la spina di alimentazione tenendo la spina invece del cavo al fine di evitare scosse elettriche, dispersione verso terra o incendi.
4. Assicurarsi di disattivare la macchina ogni volta che la macchina è lasciata incustodita durante la pausa lavoro.
5. Assicurarsi di disattivare la macchina in caso di mancanza di corrente al fine di prevenire gli incidenti causati dalla rottura di componenti elettrici.

PRECAUZIONI DA PRENDERE IN VARIE FASI OPERATIVE

Trasporti

1. Assicurarsi di sollevare e spostare la macchina in modo sicuro tenendo in considerazione il peso della macchina. Fare riferimento al testo del manuale d'istruzioni per la massa della macchina.
2. Assicurarsi di adottare misure di sicurezza sufficienti per evitare la caduta e cose simili prima di sollevare o spostare la macchina per la protezione contro gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.
3. Una volta che la macchina è stata sballata, mai riimballarla per il trasporto per proteggere la macchina contro la rottura causata da incidenti imprevisti o cadute.

Sballatura

1. Assicurarsi di sballare la macchina nell'ordine prescritto al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte. Quando la macchina è imballata in cassa di legno, in particolare, assicurarsi di controllare attentamente i chiodi. I chiodi devono essere rimossi.
2. Assicurarsi di controllare la macchina per la posizione del suo centro di gravità e di tirarla fuori dall'imballo attentamente al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.

Installazione

(I) Tavolo e supporto del tavolo

1. Per evitare incidenti che causano lesioni o morte, assicurarsi di utilizzare i componenti del supporto da tavolo specificati. Nel caso in cui sia inevitabile utilizzare componenti del supporto da tavolo non specificati, assicurarsi di utilizzare quelli che sono in grado di sopportare adeguatamente il peso della macchina e la forza di reazione durante il funzionamento.
2. Se si montano le rotelle sul supporto del tavolo, assicurarsi di utilizzare le rotelle con un meccanismo di bloccaggio e di bloccarle per fissare la macchina durante il funzionamento, la manutenzione, l'ispezione e la riparazione al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.

(II) Cavi e cablaggio

1. Assicurarsi di evitare che una forza eccessiva venga applicata al cavo durante l'uso al fine di evitare scosse elettriche, dispersione verso terra o incendi. Inoltre, se è necessario cablare vicino alla sezione di funzionamento come la cinghia a V, assicurarsi di lasciare uno spazio di 30 mm o più tra la sezione di funzionamento e il cavo.
2. Assicurarsi di evitare l'inserimento di troppe spine su una stessa presa di corrente al fine di evitare scosse elettriche, dispersione verso terra o incendi.
3. Assicurarsi di collegare i connettori in modo sicuro al fine di evitare scosse elettriche, dispersione verso terra o incendi. Inoltre, assicurarsi di disinserire il connettore tenendo la sezione di connettore.

(III) Messa a terra

1. È necessario che una spina appropriata di alimentazione sia installata da parte di un perito elettrico al fine di prevenire gli incidenti causati da dispersione verso terra o rigidità dielettrica. Inoltre, assicurarsi di collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente completa di terra.
2. Assicurarsi di mettere a terra il filo di messa a terra al fine di prevenire gli incidenti causati da dispersione verso terra.

(IV) Motore

1. Per evitare incidenti dovuti a ustioni, assicurarsi di utilizzare un motore con la capacità nominale specificata (prodotto specificato).
2. Se un motore a frizione disponibile in commercio è usato con la macchina, assicurarsi di selezionare uno con un copripuleggia anti-intrappolamenti per la protezione contro intrappolamenti nella cinghia a V.

Prima della messa in funzione

1. Assicurarsi che i connettori e cavi siano esenti da danni, perdita di parti e allentamento prima di attivare l'alimentazione al fine di prevenire gli incidenti con conseguenti lesioni personali o morte.
2. Mai mettere la mano nelle sezioni in movimento della macchina al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte. Inoltre, controllare che il senso di rotazione della puleggia corrisponda alla freccia indicata sulla puleggia.
3. Se il supporto del tavolo con le rotelle è utilizzato, assicurarsi di fissare il supporto del tavolo bloccando le rotelle o con i regolatori, se dotato di regolatori, per la protezione contro gli incidenti causati dall'avvio improvviso della macchina.

Durante il funzionamento

1. Assicurarsi di non avvicinare dita, capelli, lembi di vestiario o oggetti alle sezioni in movimento come il volantino, la puleggia a mano e il motore quando la macchina è in funzione al fine di prevenire gli incidenti causati da intrappolamenti che possono causare lesioni personali o morte.
2. Assicurarsi di non mettere le dita vicino alle aree circostanti dell'ago o all'interno del coperchio della leva tirafilo quando si attiva l'alimentazione o quando la macchina è in funzione al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.
3. La macchina gira ad una velocità elevata. Non avvicinare mai le mani alle sezioni in movimento come il crochet, lo stendifilo, la barra dell'ago e il coltello tagliatessuto durante il funzionamento al fine di proteggere le mani contro le lesioni. Inoltre, assicurarsi di disattivare l'alimentazione e controllare che la macchina sia completamente ferma prima di cambiare il filo.
4. Fare attenzione che le dita o altre parti del corpo non vengano intrappolate tra la macchina e il tavolo quando si rimuove la macchina dal tavolo o la si rimette sul tavolo al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.
5. Assicurarsi di disattivare l'alimentazione e controllare che la macchina e il motore siano completamente fermi prima di rimuovere il copricinghia e la cinghia a V al fine di prevenire gli incidenti causati dall'avvio improvviso della macchina o del motore.

6. Se un servomotore è utilizzato con la macchina, il motore non è rumoroso quando la macchina è in stato di riposo. Assicurarsi di non dimenticare di disattivare l'alimentazione al fine di prevenire gli incidenti causati dall'avvio improvviso del motore.
7. Non utilizzare mai la macchina se l'apertura di raffreddamento della centralina di alimentazione del motore è otturata al fine di prevenire gli incendi causati da surriscaldamenti.

Lubrificazione

1. Per le parti della macchina che richiedono la lubrificazione, utilizzare l'olio e il grasso specificati.
2. Nel caso in cui l'olio venisse a contatto con gli occhi o con il corpo, assicurarsi di lavare via immediatamente al fine di prevenire l'infiammazione o l'irritazione.
3. Nel caso in cui l'olio venisse ingerito involontariamente, assicurarsi di consultare immediatamente un medico al fine di prevenire la diarrea o il vomito.

Manutenzione

1. Al fine di prevenire gli incidenti causati dalla mancanza di familiarità con la macchina, la riparazione e la regolazione deve essere effettuata da un tecnico di manutenzione che conosca bene la macchina nei limiti definiti nel manuale d'istruzioni. Inoltre, assicurarsi di utilizzare le parti specificate al momento della sostituzione delle parti. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti derivanti da riparazioni o regolazioni improprie della macchina e dall'uso di parti diverse da quelle specificate.
2. Al fine di prevenire gli incidenti causati dalla mancanza di familiarità con la macchina o da scosse elettriche, assicurarsi di affidare la riparazione e la manutenzione (compreso il cablaggio) dei componenti elettrici ad un tecnico elettrico della vostra azienda, della JUKI o dei distributori nella vostra zona.
3. Quando si effettua la riparazione o la manutenzione della macchina che usa le parti ad azionamento pneumatico come un cilindro pneumatico, assicurarsi di rimuovere il tubo di alimentazione dell'aria per eliminare l'aria che rimane nella macchina in anticipo al fine di prevenire gli incidenti causati dall'avvio improvviso delle parti ad azionamento pneumatico.
4. Assicurarsi di controllare che le viti ed i dadi siano esenti da allentamento dopo il completamento della riparazione, regolazione e sostituzione delle parti.
5. Assicurarsi di pulire periodicamente la macchina durante il periodo di utilizzo. Assicurarsi di disattivare l'alimentazione e controllare che la macchina e il motore siano completamente fermi prima di pulire la macchina al fine di prevenire gli incidenti causati dall'avvio improvviso della macchina o del motore.
6. Assicurarsi di disattivare l'alimentazione e controllare che la macchina e il motore siano completamente fermi prima di effettuare la manutenzione, l'ispezione o la riparazione della macchina. (Per la macchina con un motore a frizione, il motore continuerà a girare per un po' per inerzia anche dopo aver disattivato l'alimentazione. È necessario perciò fare attenzione.)
7. Nel caso in cui la macchina non potesse essere azionata regolarmente dopo la riparazione o la regolazione, interrompere immediatamente il lavoro e contattare la JUKI o i distributori nella vostra zona per la riparazione al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.
8. Nel caso in cui il fusibile fosse bruciato, assicurarsi di disattivare l'alimentazione ed eliminare la causa della bruciatura del fusibile e di sostituire il fusibile bruciato con uno nuovo al fine di prevenire gli incidenti che possono causare lesioni personali o morte.
9. Assicurarsi di pulire periodicamente la presa d'aria del ventilatore e di ispezionare l'area intorno al cablaggio al fine di prevenire gli incendi del motore.

Ambiente operativo

1. Assicurarsi di utilizzare la macchina in un ambiente che non sia influenzata dalla forte sorgente di rumore (onde elettromagnetiche) come una saldatrice ad alta frequenza al fine di prevenire gli incidenti causati da malfunzionamenti della macchina.
2. Non utilizzare mai la macchina in un luogo in cui la fluttuazione della tensione di alimentazione supera "tensione nominale $\pm 10\%$ " al fine di prevenire gli incidenti causati da malfunzionamenti della macchina.
3. Per quanto riguarda i dispositivi ad azionamento pneumatico come un cilindro pneumatico, assicurarsi di controllare che sia ottenuta la pressione specificata dell'aria per questi dispositivi prima di utilizzarli al fine di prevenire gli incidenti causati da malfunzionamenti della macchina.
4. Al fine di utilizzare la macchina in sicurezza, assicurarsi di usarla in un ambiente che soddisfi le seguenti condizioni:

Temperatura dell'ambiente operativo	dai 5 °C ai 35 °C
Umidità relativa dell'ambiente operativo	dal 35% ai 85%
5. Se la macchina viene spostata da un luogo fresco a un luogo caldo, potrebbero verificarsi fenomeni di condensa. In questo caso, attivare l'alimentazione dopo essersi accertati che non siano presenti gocce di acqua all'interno della macchina al fine di prevenire gli incidenti causati dalla rottura o malfunzionamenti dei componenti elettrici.
6. Durante temporali con fulmini e tuoni, assicurarsi di interrompere il lavoro per motivi di sicurezza e di disinserire la spina di alimentazione al fine di prevenire gli incidenti causati dalla rottura o malfunzionamenti dei componenti elettrici.
7. A seconda delle condizioni delle onde radio, la macchina potrebbe generare rumore nella ricezione TV o radio. In questo caso, usare la TV o la radio posizionandole ben lontano dalla macchina.
8. Al fine di garantire la sicurezza nell'ambiente di lavoro, devono essere rispettate le leggi e le normative locali nel paese in cui è installata la macchina per cucire.
Nel caso in cui il controllo del rumore sia necessario, un protettore auricolare o altri articoli di protezione devono essere indossati in base alle leggi e alle normative vigenti.
9. Il prodotto, l'imballaggio relativo e l'olio lubrificante usato devono essere smaltiti in modo corretto in conformità alle leggi del paese in cui la macchina per cucire è utilizzata.

Precauzioni da adottare in modo da utilizzare la serie PS-800-13085 in modo più sicuro



1. Al fine di evitare pericoli di scosse elettriche, non aprire il coperchio della morsettiere elettrica del motore, nè toccare i componenti montati all'interno della morsettiere stessa a macchina accesa.
2. Assicurarsi del punto di entrata dell'ago dopo aver cambiato il modello. Se il modello sporge in fuori dalla pinza, l'ago ostacola la pinza avendo come risultato il pericolo di rottura dell'ago o qualcosa di simile. Inoltre, controllare che il pressore che è stato impostato corrisponda a quello che è stato installato sulla macchina per cucire.



1. Nel caso che non venga visualizzato niente nel pannello operativo anche quando l'interruttore dell'alimentazione viene acceso, spegnere l'interruttore dell'alimentazione e controllare la tensione e la fase dell'alimentazione elettrica.
2. Al fine di evitare possibili lesioni personali, non avvicinare mai le dita alla leva tirafilo, alla pinza, alla sezione meccanica della pinza, all'interno del coperchio della leva tirafilo, al raso-filo e alla zona sottostante l'ago quando si accende l'interruttore dell'alimentazione e quando la macchina per cucire è in funzione.
3. Per prevenire possibili incidenti dovuti all'avvio improvviso della macchina per cucire, spegnere l'alimentazione e accertarsi che la macchina per cucire e il motore siano completamente fermi quando si rimuove il coperchio.
4. Quando l'interruttore del morsetto della cassetta viene acceso, il cilindro del morsetto della cassetta si abbassa. Non mettere mai le mani e/o le dita sotto il morsetto della cassetta per evitare incidenti causati da un avvio imprevisto.
5. Quando si preme il pulsante di infilatura o il pulsante di editaggio del modello di cucitura sul pannello operativo, il pressore intermedio e il pressore a disco si abbassano automaticamente. Non mettere mai le mani e/o le dita sotto il pressore intermedio e il pressore a disco per evitare incidenti causati da un avvio imprevisto.
6. Per evitare incidenti mortali causati da intrappolamenti nella macchina, non avvicinare mai le dita, i capelli o gli indumenti alle parti in movimento come il volantino, la puleggia a mano, il motore, ecc., e non posizionare mai nulla su nessuna di queste parti durante il funzionamento della macchina.
7. Al fine di evitare possibili ferimenti, non azionare mai la macchina se è sprovvista di vari coperchi, protezione occhi o altri dispositivi di sicurezza.
8. Per prevenire possibili incidenti dovuti a scosse elettriche o componenti elettrici danneggiati, spegnere sempre l'interruttore di alimentazione prima di collegare o scollegare la spina di alimentazione.
9. Al fine di prevenire possibili incidenti dovuti a un guasto di terra o alla rigidità dielettrica, una persona esperta in elettricità deve installare una spina di alimentazione appropriata. Inoltre, la spina di alimentazione deve essere collegata a una presa adeguatamente messa a terra senza eccezioni.
10. Durante temporali con fulmini e tuoni, interrompere il lavoro e scollegare l'alimentazione dalla presa per garantire la sicurezza ed evitare possibili incidenti dovuti a componenti elettrici danneggiati.
11. Se la macchina viene spostata improvvisamente da un luogo freddo a un luogo caldo, potrebbe formarsi condensa. In tal caso, assicurarsi che non ci siano gocce d'acqua potenzialmente pericolose nella macchina prima di accenderla per evitare possibili incidenti dovuti a componenti elettrici danneggiati.
12. In caso di mancanza di corrente, spegnere la macchina come misura di sicurezza contro componenti elettrici danneggiati.
13. Quando la macchina per cucire viene usata senza interruzione per molte ore, la temperatura di una parte del corpo della macchina o quella del lato posteriore del pannello operativo sale di 15°C rispetto alla temperatura ambiente, e si potrebbe sentire il calore da queste parti. Tuttavia, questo fenomeno non è anormale, e non influisce sui componenti o qualcosa di simile.
14. Fare attenzione alla manipolazione di questo prodotto in modo da non versare acqua od olio, da non sottoporre a urti con caduta, e cose simili poiché questo prodotto è uno strumento di precisione.

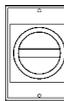


15. Per evitare incidenti mortali, utilizzare il carrello elevatore quando si solleva e si trasporta la macchina.
16. Per evitare incidenti che provocano lesioni o morte, non mettere mai i piedi o salire sul tavolo della macchina per cucire o sui componenti del supporto da tavolo.
17. In un ambiente domestico, questo prodotto potrebbe causare radiodisturbi. In tal caso, potrebbe essere richiesto all'utente di effettuare le azioni correttive opportune.
18. Quando la macchina è in funzione, la catena portacavi sporge all'indietro. È quindi necessario, durante l'installazione della macchina, creare dietro la macchina uno spazio dove nessuno è permesso di entrare lasciando almeno un metro di distanza dalla parte posteriore della macchina per cucire.
19. Entrambe le estremità del meccanismo di trasporto X sono state progettate per essere sporgenti dal tavolo del corpo principale della macchina per cucire. Il contatto con queste estremità, mentre la macchina è in funzione, è pericoloso poiché ciò può causare lesioni. Assicurarsi di utilizzare il tavolo secondario, senza eccezioni, in modo da tenere le persone lontane dal meccanismo di trasporto X.

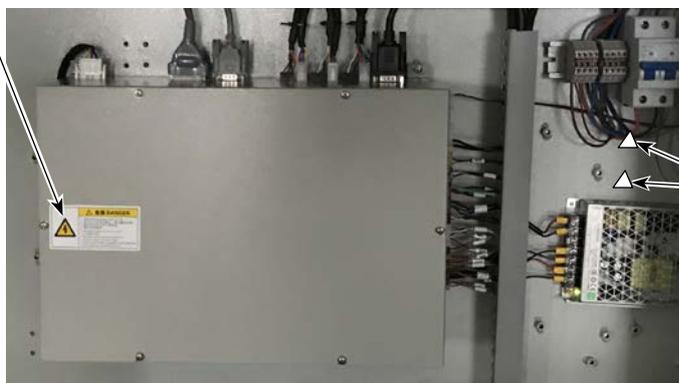
DISPOSITIVI DI SICUREZZA ED ETICHETTE DI AVVERTIMENTO

<p>Etichetta di avvertimento contro il rischio di intrappolamenti</p> <p>Questa etichetta indica che esiste il rischio di contatto tra le dita e l'ago, la barra ago e il pressore intermedio.</p> 	<p>Etichetta di avvertimento contro il rischio di intrappolamenti</p> <p>Questa è l'etichetta di avvertimento per proteggere le dita, ecc. da intrappolamenti tra la leva tirafilo e il coperchio della leva tirafilo.</p> 	<p>Coperchio della leva tirafilo</p> <p>Si tratta di un coperchio per prevenire il contatto tra il corpo umano e la leva tirafilo.</p>	<p>Etichetta di avvertimento</p> <p>L'etichetta riporta le precauzioni minime da adottare quando si aziona la macchina per cucire.</p>	<p>(Fare riferimento a "Etichetta di avvertimento" a pagina i.)</p>
---	---	---	---	---

<p>Etichetta "Attenti alla testa"</p> <p>Questa etichetta indica che c'è il rischio di contatto tra la macchina per cucire e la testa.</p> 	<p>Etichetta "Attenti alla testa"</p> <p>Questa etichetta indica che c'è il rischio di contatto tra la macchina per cucire e la testa.</p> 
---	---

<p>Etichetta di avvertimento contro il rischio di intrappolamenti</p> <p>Questa etichetta indica che esiste il rischio di schiacciamento delle mani tra la macchina per cucire e il meccanismo di trasporto.</p> 	<p>Protezione occhi</p> <p>Si tratta di un coperchio per proteggere gli occhi da lesioni con un ago rotto.</p>	<p>Interruttore dell'alimentazione</p> <p>Questo interruttore viene utilizzato per scollegare l'unità di alimentazione della macchina per cucire dalla rete elettrica. È utilizzato anche come l'interruttore di arresto di emergenza.</p> 	<p>Etichetta di avvertimento contro il rischio di intrappolamenti</p> <p>Questa etichetta indica che esiste il rischio di schiacciamento delle mani tra la macchina per cucire e il meccanismo di trasporto. (Una a destra e l'altra a sinistra)</p> 
--	---	---	---

<p>Etichetta pericolo scariche elettriche</p> <p>Al fine di proteggere contro scosse elettriche, le precauzioni di sicurezza da adottare per evitare il pericolo sono scritte su questa etichetta.</p>	 <p>(Tipo UE)</p>	<p>(Fare riferimento a "Etichetta pericolo scariche elettriche" a pagina i.)</p>
---	--	--



<p>Etichetta di avvertenza sulla tensione di alimentazione</p> <p>Questa etichetta descrive le precauzioni relative alla tensione di alimentazione applicabile.</p>	
--	---

ATTENZIONE

Inoltre, tenere presente che i dispositivi di sicurezza come "protezione occhi" e "salvadita" possono essere omessi negli schizzi, illustrazioni e figure inclusi nel Manuale d'Istruzioni per semplificare la spiegazione. Nell'uso pratico, non rimuovere mai i dispositivi di sicurezza.

Precauzioni da osservare per garantire un utilizzo sicuro della PS-800, Tipo laser

Questa sezione descrive le precauzioni da osservare riguardo al laser.

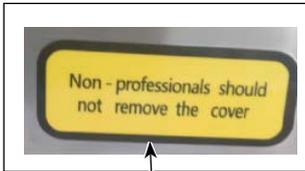


PERICOLO

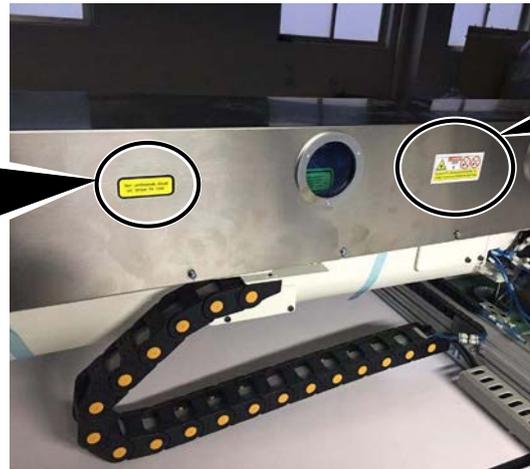
1. Questo prodotto è concepito per essere utilizzato per la cucitura e il taglio dei prodotti in tessuto. Non utilizzare mai questo prodotto per altri scopi.
2. Se questo prodotto viene utilizzato con un dispositivo di controllo diverso da quello prescritto in questo Manuale d'Istruzioni o la manutenzione di questo prodotto viene eseguita/questo prodotto viene utilizzato seguendo una procedura diversa da quella prescritta in questo Manuale d'Istruzioni, la persona incaricata può essere esposta a radiazioni pericolose.
3. L'esposizione della pelle e della cornea alle radiazioni dirette laser emesse da questo prodotto può provocare ustioni sulla pelle o la perdita della vista.
4. Questo prodotto è equipaggiato con il laser a onda continua invisibile di Classe 4. La lunghezza d'onda della luce laser è di 10,6 μm , l'angolo di divergenza del fascio è di 3,1 mrad e la potenza di uscita massima è di 100 W.
5. Questo prodotto deve essere utilizzato solo dagli operatori professionalmente addestrati. Per i lavori di manutenzione/riparazione su questo prodotto, assicurarsi di contattare prima il servizio clientela JUKI. La manutenzione/riparazione di questo prodotto deve essere eseguita solo dai tecnici professionisti che hanno ricevuto formazione in un seminario JUKI.
6. Ogni volta che la manutenzione di questo prodotto viene eseguita/questo prodotto viene utilizzato, la persona incaricata deve indossare l'equipaggiamento protettivo specifico per gli occhi senza eccezioni. Fare riferimento al Manuale d'Istruzioni di questo prodotto per gli standard essenziali per l'equipaggiamento protettivo per gli occhi.
7. L'osservazione dell'uscita del tubo laser con gli occhi o con un telescopio ottico, o guardare direttamente il percorso della luce laser con gli occhi rappresenterà un rischio per gli occhi.
8. Non aprire mai il coperchio del tubo laser quando il laser irradia luce.
9. Gestire la conservazione della chiave dell'alimentazione del laser e della chiave del coperchio del tubo laser in modo tale che solo i tecnici professionisti che hanno ricevuto formazione in un seminario JUKI le conservino.
10. Non utilizzare dispositivi diversi dalla sorgente di energia del laser installata su questo prodotto.
11. Fare riferimento al Manuale d'Istruzioni per il programma di manutenzione di questo prodotto.
12. Non posizionare oggetti riflettenti ottici sull'apertura di radiazione del laser.
13. Al fine di proteggere l'operatore che utilizza questo prodotto dall'inalazione diretta del gas di scarico emesso quando l'unità di taglio a laser taglia il materiale, è necessario installare un dispositivo di scarico del gas di scarico come un condotto sull'apertura di scarico del motore del soffiatore.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ED ETICHETTE DI AVVERTIMENTO

TIPO DI LASER



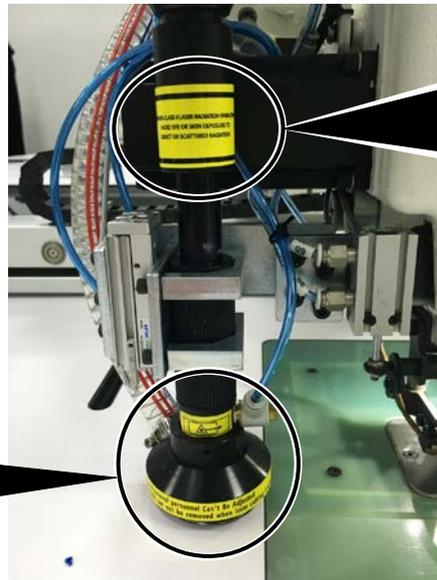
A persone diverse dal tecnico professionista è vietato rimuovere il coperchio.



Evitare l'esposizione degli occhi e della pelle alle radiazioni dirette o radiazioni disperse.

Etichetta di avvertimento contro il rischio di intrappolamenti

Questa etichetta indica che esiste il rischio di schiacciamento delle mani tra la macchina per cucire e il meccanismo del dispositivo laser.

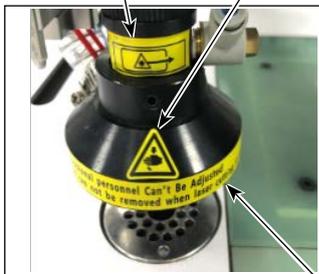


Etichetta di PERICOLO

La rimozione del coperchio causerà perdite nel raggio laser invisibile di Classe 4. Evitare l'esposizione degli occhi e della pelle alle radiazioni dirette o radiazioni disperse.

Laser Etichetta di ATTENZIONE

Questa è la porta di uscita del laser.



La regolazione deve essere eseguita solo dai tecnici professionisti. Non rimuovere il coperchio mentre il laser è in funzione.

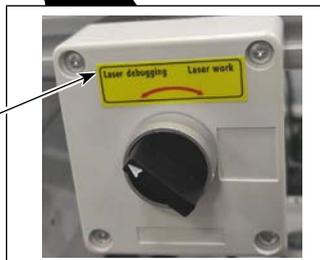
Etichetta di PERICOLO

Evitare l'esposizione degli occhi e della pelle alle radiazioni dirette o radiazioni disperse. Questo prodotto è un prodotto laser di Classe 4.



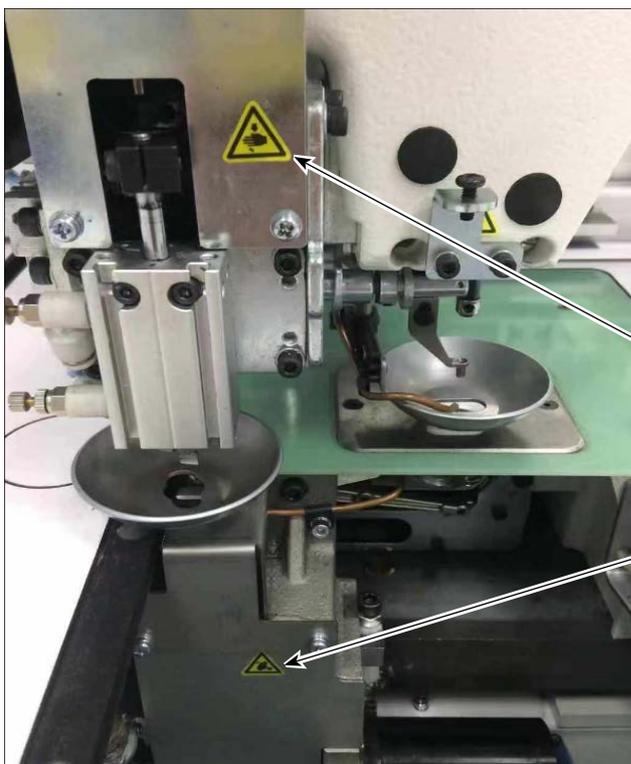


Ruotare in senso antiorario:
Modalità di manutenzione
del laser
Ruotare in senso orario:
Modalità di funzionamento
del laser



A chiunque non
abbia ricevuto
formazione
professionale è
vietato toccare
le chiavi.

COLTELLO ROTATIVO



Etichetta di avvertimento
contro il rischio di intrappo-
lamenti

Questa etichetta indica
che esiste il rischio di con-
tatto tra le dita e il coltello.



Etichetta pericolo scar-
riche elettriche(

Al fine di proteg-
gere contro scosse
elettriche, le precau-
zioni di sicurezza da
adottare per evitare il
pericolo sono scritte
su questa etichetta.



(Tipo UE)

(Fare rife-
ramento a
"Etichetta
pericolo
scariche
elettriche"
a pagina i.)

